

emerio®

BR-211824.2



Digital bathroom scale (EN)

Digitale Personenwaage (DE)

Pèse-personne numérique (FR)

Digital badrumsvåg (SE)

Digitale personen weegschaal (NL)

Cyfrowa waga łazienkowa (PL)

Весы (RU)

EAC CE

Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść –
Содержание

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 4 -
Mode d’emploi – French	- 6 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 8 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 10 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 12 -
Инструкция по эксплуатации – Russian	- 14 -

Instruction manual – English

PARTS DESCRIPTION

1. LCD display
2. Unit switch
3. Battery holder



BATTERY

2 × 1.5V AAA batteries. Open the cover of battery holder which is located in the back of the scale, install the battery into the holder.

- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- Do not ingest the batteries. If the battery is swallowed, it can cause severe internal harms.

OPERATION

STEP 1. Put the scale on a hard and flat surface (avoid carpet soft surface).

STEP 2. Gently step on the scale, then the scale will be automatically turned on. Stand evenly on the scale without moving and wait until your weight shown on display is stable and locked.

Note: Do not step on the scale immediately after the unit is just moved. Wait for a few minutes and then step on the scale to weigh yourself.

To convert weight unit

Press the unit switch in the back of the scale to convert the measurement between kg, lb and st.

AUTOMATIC SWITCH OFF

After you step off the scale, it will automatically switch off in a few seconds.

Caution

1. Please change new batteries when “Lo” appears on the LCD.
2. “Err” showed on LCD indicates overload or that the measuring makes an error.

ADVISE FOR USE & CARE

1. The glass platform will be slippery when it is wet. Keep it dry!
2. Keep standing still during the course of weighting.
3. Do not strike, shock or drop the scale.
4. Clean the scale with a damp cloth and avoid water getting inside the scale. DO NOT use chemical abrasive cleaning agents.
5. Keep the scale in cool and dry place.
6. Always keep your scale in horizontal position.
7. If failed to turn on the scale, check whether battery is installed, or battery power is low. Insert or replace new battery.
8. Remove the battery if the scale is not going to be used for a long time.
9. Do not use it for commercial purpose.

10. Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Specifications

1. Power supply: 2 × 1.5V AAA batteries
2. Operating temperature: 10°C ~ 40°C
3. Max weighing: 180Kg
4. Graduation: 0.1Kg/0.2Lb
5. Units: kg / lb / st

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN FIRE OR SHORT CIRCUIT.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Customer service:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

Bedienungsanleitung – German

BESCHREIBUNG DER ELEMENTE

1. LCD-Anzeige
2. Einheiten-Schalter
3. Batteriehalter



BATTERIEN

2 x 1,5 V AAA-Batterien. Die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der Waage öffnen und die Batterien in das Fach einsetzen.

- Verschiedene Batterietypen sowie neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Die Batterien müssen unter Beachtung der korrekten Polarität eingesetzt werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Leere Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und auf sichere Weise zu entsorgen.
- Wenn das Gerät längere Zeit verstaut und nicht benutzt wird, sollten die Batterien herausgenommen werden.
- Die Batterieanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien außer Reichweite von Kindern.
- Batterien nicht in den Mund stecken. Wenn die Batterie verschluckt wird, kann sie schwere innere Verletzungen verursachen.

BEDIENUNGSHINWEISE

SCHRITT 1. Stellen Sie die Personenwaage auf einer harten und ebenen Fläche auf (nicht auf einem Teppich oder ähnlichem).

SCHRITT 2. Stellen Sie sich auf die Waage, damit schaltet sich das Gerät automatisch ein. Stehen Sie einen Moment still und warten Sie ab, bis Ihr Gewicht im Display angezeigt wird.

Anmerkung: Stellen Sie sich nicht auf die Waage, wenn das Gerät kurz zuvor bewegt wurde. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie sich zum Wiegen auf die Waage stellen.

Die Gewichtseinheit ändern

Drücken Sie den Einheiten-Schalter an der Rückseite der Waage, um die Maßeinheit zwischen kg, lb und st zu wechseln.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Sobald Sie von der Waage herunter steigen, schaltet das Gerät nach wenigen Sekunden automatisch ab.

Vorsicht

1. Bitte neue Batterien einsetzen, wenn auf dem LCD "Lo" erscheint.
2. Wird auf dem LCD "Err" angezeigt, deutet dies auf eine Überlastung oder einen Messfehler hin.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Die Glasfläche kann glatt sein, wenn sie nass ist. Halten Sie sie trocken!
2. Stehen Sie während des Wiegens still.
3. Stoßen Sie die Waage NICHT stark an.
4. Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Waage eindringt. Benutzen Sie zum Reinigen KEINE Chemikalien oder Scheuermittel.
5. Lagern Sie die Waage kühl und trocken.
6. Lassen Sie die Waage stets in horizontaler Position

7. Schaltet sich die Waage nicht ein, so überprüfen Sie die Batterien und tauschen Sie sie ggf. aus.
8. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Waage für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
9. Nicht für industrielle Zwecke verwenden.
10. Tauchen Sie das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Technische Daten

1. Energieversorgung: 2 x 1,5 V AAA-Batterien
2. Betriebstemperatur: 10°C ~ 40°C
3. Maximalgewicht: 180 kg
4. Unterteilung: 0.1Kg/0.2Lb
5. Einheiten: kg / lb / st

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das Gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu

fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.



BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

Mode d'emploi – French

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Écran LCD
2. Commutateur d'unité
3. Porte-piles



PILES

2 piles de type 1.5 V AAA. Ouvrez le couvercle du porte-piles situé à l'arrière du pèse-personne et installez la pile dans le porte-piles.

- Ne mélangez pas des piles de types différents ou des piles neuves et usagées.
- Les piles doivent être insérées dans le sens correct des polarités.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les batteries usées doivent être enlevées de l'appareil et éliminées de façon sûre.
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, retirez les batteries.
- Les bornes d'une batterie ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
- Les piles ne doivent pas être ingérées. Si une pile est avalée, cela peut causer de graves dommages internes.

FONCTIONNEMENT

ÉTAPE 1 : Posez le pèse-personne sur une surface dure et plane (évités les tapis mous).

ÉTAPE 2 : Montez doucement sur le pèse-personne, il s'allume alors automatiquement. Tenez-vous debout sur le pèse-personne sans bouger et attendez jusqu'à ce que votre poids affiché à l'écran soit stable et se verrouille.

Remarque : Ne montez pas sur le pèse-personne immédiatement après avoir déplacé l'appareil. Attendez quelques minutes, puis montez sur la balance pour vous peser.

Pour convertir l'unité de poids

Appuyez sur le commutateur d'unité à l'arrière du pèse-personne pour convertir la mesure entre kg, lb et st.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Après avoir quitté la balance, celle-ci s'éteint automatiquement en quelques secondes.

Attention

1. Changez les piles neuves lorsque « Lo » apparaît sur l'écran LCD.
2. L'affichage de « Err » sur l'écran LCD indique une surcharge ou une erreur de mesure.

CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

1. La plate-forme en verre est glissante lorsqu'elle est mouillée. Gardez-la sèche !
2. Restez immobile pendant la pesée.
3. Ne faites pas subir de choc ni d'impact au pèse-personne et ne le laissez pas tomber.
4. Nettoyez le pèse-personne avec un chiffon humide et évitez que l'eau ne pénètre à l'intérieur. N'utilisez PAS de produits de nettoyage chimiques abrasifs.
5. Gardez le pèse-personne dans un endroit frais et sec.
6. Gardez toujours votre pèse-personne en position horizontale.
7. Si le pèse-personne ne s'allume pas, vérifiez si la pile est installée ou si elle est faible. Insérez une nouvelle pile ou remplacez-la.

8. Retirez la pile si vous prévoyez de ne pas utiliser le pèse-personne pendant une longue période.
9. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales.
10. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni d'autres liquides.

Spécifications

1. Alimentation : 2 piles de type 1.5 V AAA.
2. Température de fonctionnement : 10°C ~ 40°C
3. Poids maximum : 180 kg
4. Graduation : 0,1 kg / 0.2Lb
5. Unités: kg / lb / st

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.



LA BATTERIE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT D'UNE MANIÈRE APPROPRIÉE. NE PAS

OUVRIR. NE PAS JETER DANS UN FEU ET NE PAS COURT-CIRCUITER.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Service à la clientèle:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

Bruksanvisning – Swedish

BESKRIVNING AV DELAR

1. LCD-display
2. Enhetsväxlare
3. Batterihållare



BATTERIER

2 x 1,5 V AAA-batterier. Öppna höljet på batterihållaren som finns under vågen, installera batteriet i hållaren.

- Olika sorters batterier eller nya och använda batterier ska inte blandas.
- Batterier ska sättas i med korrekt polaritet.
- Icke-laddningsbara batterier skall inte laddas.
- Förbrukade batterier skall tas bort från apparaten och avyttras på ett säkert sätt.
- Om apparaten förvaras under lång tid utan att användas skall batterierna tas bort.
- Strömterminalerna får inte kortslutas.
- Håll nya och förbrukade batterier utom räckhåll för barn.
- Förtär inte batterierna. Om ett batteri sväljs kan det orsaka allvarliga inre skador.

ANVÄNDNING

STEG 1. Placera vågen på en hård och plan yta (undvik mattor och andra mjuka material).

STEG 2. Ställ dig försiktigt på vågen så kommer den automatiskt att slås på. Stå med jämn vikt på båda fötterna utan att röra dig tills det att din vikt visas på displayen och anger en slutvikt.

Obs! Kliv inte upp på vågen omedelbart efter att enheten precis har flyttats. Vänta några minuter innan du kliver upp på vågen för att väga dig.

Omvandla viktenhet

Tryck på enhetsväxlaren på baksidan av vågen för att växla mellan kg, lb och st.

AUTOMATISK AVSTÄNGNING

När du har klivit av vågen stängs den av automatiskt efter några sekunder.

Varning

1. Var god ersätt batterierna när "Lo" visas på displayen.
2. När "Err" visas på displayen innebär det för hög vikt eller att den mäter fel.

TIPS FÖR ANVÄNDNING & UNDERHÅLL

1. Glasytan kan bli hal om den blir våt. Håll ytan torr!
2. Stå stilla då du väger dig.
3. SLÅ och skaka INTE vågen, undvik att tappa den i golvet.
4. Rengör vågen med en fuktig trasa och se till så att vatten inte kommer in i vågen. ANVÄND INTE kemiska eller starka rengöringsmedel och redskap.
5. Förvara vågen på en sval plats med torr luft.
6. Ha alltid vågen i ett plant läge.
7. Om vågen inte slås på, kolla så att du har satt i ett batteri och att batteriet inte är för gammalt. Sätt i ett nytt batteri och byt ut det gamla.
8. Ta ur batteriet om vågen inte ska användas under en längre tid.
9. Använd inte enheten i kommersiellt ändamål.
10. Sänk inte ned apparaten i vatten eller andra vätskor.

Specifikationer

1. Strömförsörjning: 2 x 1,5 V AAA-batterier
2. Arbetstemperatur: 10 °C ~ 40 °C
3. Maximal vikt: 180 kg
4. Gradering: 0.1Kg/0.2Lb
5. Enheter: kg/ lb / st

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig returnera apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitagedelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering,

återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.



BATTERIET MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ ETT KORREKT SÄTT. FÅR INTE ÖPPNAS.

FÅR INTE KASSERAS I ÖPPEN ELD ELLER KORTSLUTAS.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Kundservice:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

Gebruiksaanwijzing – Dutch

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. LCD-scherm
2. Eenheidsschakelaar
3. Batterijhouder



BATTERIJ

2 x 1,5V AAA batterijen. Open het klepje van de batterijhouder op de achterzijde van de weegschaal en installeer de batterij in de houder.

- Combineer geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen.
- Batterijen dienen geplaatst te worden met de polen op de juiste plaats.
- Laad geen wegwerpbatterijen op.
- Haal gebruikte batterijen uit het apparaat en gooi ze op een veilige manier weg.
- Als u denkt het apparaat langere tijd niet te gebruiken, verwijder de batterijen.
- Sluit de aansluitklemmen niet kort.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
- De batterijen niet inslikken. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit ernstig inwendige letsel veroorzaken.

WERKING

STAP 1. Plaats de weegschaal op een hard en vlak oppervlak (niet op een tapijt of zacht oppervlak).

STAP 2. Ga voorzichtig op de weegschaal staan, en de weegschaal zal automatisch aanschakelen. Sta recht op de weegschaal zonder te bewegen en wacht totdat het gewicht op de weergave niet meer verandert.

Let op: Ga nadat het apparaat is verplaatst niet onmiddellijk op de weegschaal staan. Wacht enkele minuten en ga vervolgens op de weegschaal staan om uzelf te wegen.

Aanpassen van de gewichtseenheid

Druk op de eenheidsschakelaar aan de achterkant van de weegschaal om de meeteenheid op kg, lb of st in te stellen.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Nadat u van de weegschaal stapt, wordt deze na enkele seconden automatisch uitgeschakeld.

Opgelet

1. Vervang met nieuwe batterijen wanneer "Lo" op de LCD verschijnt.
2. "Err" verschijnt op de LCD om overbelasting of een weegstoring aan te geven.

ADVIES AANGAANDE GEBRUIK & ONDERHOUD

1. Het glazen platform kan glibberig zijn, als het nat is. Hou het platform droog!
2. Sta stil op de weegschaal tijdens het wegen.
3. Sla NIET op de weegschaal, stel het NIET bloot aan schokken en laat het NIET vallen.
4. Reinig de weegschaal met een vochtige doek en zorg ervoor dat er geen water terechtkomt in de weegschaal. GEBRUIK GEEN chemische/bijtende reinigingsmiddelen.
5. Bewaar de weegschaal op een koele plek met droge lucht.
6. Plaats de weegschaal altijd in een horizontale positie.
7. Als de weegschaal niet aanschakelt, controleer of er een batterij inzit en of het batterijvermogen niet te laag is. Voer een batterij in of vervang de lege batterij.
8. Verwijder de batterij als de weegschaal langdurig niet zal worden gebruikt.
9. Gebruik de weegschaal niet voor commerciële doeleinden.

10. Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Specificaties

1. Stroomvoorziening: 2 × 1,5V AAA batterijen
2. Gebruikstemperatuur: 10°C ~ 40°C
3. Maximaal gewicht: 180 kg
4. Stappen: 0.1Kg/0.2Lb
5. Eenheden: kg / lb / st

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.



RECYCLE OF GOOI DE BATTERIJ OP EEN JUISTE MANIER WEG. NIET OPENEN. NIET IN VUUR

GOOIEN OF KORTSLUITEN.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Klantendienst:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

Instrukcja obsługi – Polish

OPIS CZĘŚCI

1. Wyświetlacz LCD
2. Przełącznik jednostek
3. Schowek na baterie



BATERIA

2 baterie AAA 1,5 V. Prosimy otworzyć schowek na baterie znajdujący się z tyłu wagi i włożyć do środka baterię.

- Nie należy mieszać ze sobą baterii różnych typów ani baterii nowych i używanych.
- Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Rozładowane baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować.
- Jeżeli urządzenie ma być przez dłuższy czas przechowywane bez używania go, należy wyjąć z niego baterie.
- Nie należy zwierać wyprowadzeń zasilania.
- Nowe i używane baterie należy chronić przed dziećmi.
- Baterii nie wolno połykać. W przypadku połknięcia baterii może dojść do ciężkich urazów wewnętrznych.

UŻYTKOWANIE

KROK 1. Ustaw wagę na twardej i płaskiej powierzchni (unikaj ustawiania na dywanach lub miękkich powierzchniach).

KROK 2. Delikatnie wejdź na wagę, waga włączy się automatycznie. Stój na wadze równo i bez ruchu i poczekaj na ustabilizowanie się i wyświetlenie wyniku na wyświetlaczu.

Uwaga: Nie należy wchodzić na wagę natychmiast po jej przestawieniu. Należy odczekać kilka minut, a potem wejść na wagę, aby się zważyć.

Zamiana jednostek

Aby przełączać jednostki pomiaru między kg, lb i st, należy naciskać przełącznik jednostek z tyłu wagi.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Po zejściu na wagi waga po kilku sekundach wyłączy się automatycznie.

Ostrożnie

1. Gdy na wyświetlaczu LCD pojawią się litery „Lo”, należy wymienić baterie na nowe.
2. Komunikat „Err” wyświetlany na wyświetlaczu LCD oznacza przekroczenie zakresu ważenia (przeciążenie wagi) powodujące błąd pomiaru.

ZALECENIE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

1. Po zmoczeniu, szklana platforma wagi będzie śliska. Należy dbać o to, aby była sucha!
2. W czasie ważenia należy stać bez ruchu.
3. Nie uderzać, nie upuszczać, nie wystawiać wagi na wstrząsy.
4. Wagę należy czyścić za pomocą zwilżonej szmatki. Nie dopuszczać do dostania się wody do wnętrza wagi. NIE NALEŻY używać chemicznych ściernych środków czyszczących.
5. Wagę należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
6. Waga powinna być zawsze ustawiona w pozycji poziomej.
7. Jeżeli waga nie włącza się, należy sprawdzić, czy jest w niej założona bateria lub czy nie jest za słaba. Włożyć baterię lub wymienić ją na nową.

8. Jeżeli waga nie będzie przez dłuższy czas używana, należy wyjąć z niej baterię.
9. Nie używać do celów komercyjnych.
10. Urządzenia nie wolno nigdy zanurzać w wodzie lub innych płynach.

Specyfikacja

1. Zasilanie: 2 baterie AAA 1,5 V
2. Temperatura pracy: 10-40°C
3. Maks. zakres ważenia: 180 kg
4. Podziałka: 0,1 kg / 0,2 lb
5. Jednostki: kg / lb / st

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.



BATERIĘ NALEŻY ODPOWIEDNIO ZUTYLIZOWAĆ LUB PODDAĆ RECYKLINGOWI. NIE OTWIERAĆ.

NIE WRZUCAĆ DO OGNIĄ, NIE ZWIERAĆ STYKÓW.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Lerchenweg 3
40789 Monheim am Rhein
Deutschland

Dział obsługi klienta:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

Инструкция по эксплуатации – Russian

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Светодиодный дисплей
2. Переключатель
3. Отсек для батареек



ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Прибор работает от 2 батареек типа AAA по 1,5 В. Откройте крышку отсека для батареек, который находится на нижней части прибора и установите батарейки.

- Не используйте одновременно батарейки разных типов, а также новые и использованные батарейки.
- Устанавливайте батарейки, соблюдая полярность.
- Батарейки являются одноразовыми и не подлежат повторной зарядке.
- Разряженные батарейки следует извлечь из прибора и безопасно утилизировать.
- Извлекать батарейки из прибора, если не планируете использовать его в течение длительного времени.
- Избегайте возможности короткого замыкания.
- Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте.
- Не проглатывайте батарейки. Проглатывание батареек может вызвать серьезные внутренние повреждения.

УПРАВЛЕНИЕ

ШАГ 1. Поместите прибор на твердую и плоскую поверхность (избегайте мягких ковров).

ШАГ 2. Осторожно наступите на прибор, весы автоматически включатся. Встаньте на весы, не двигаясь, и подождите, пока ваш вес, отображаемый на дисплее, не станет стабильным и зафиксируется.

Примечание: Не наступайте на весы сразу после их перемещения. Подождите несколько минут, а затем встаньте на весы, чтобы произвести взвешивание.

Смена единицы измерения

Для того, чтобы произвести переключение единиц измерения прибора между килограммами, фунтами и стоунами, нажмите на переключатель на нижней стороне весов.

АВТООТКЛЮЧЕНИЕ

После того, как вы сойдете с весов, они автоматически отключатся через несколько секунд.

Внимание

1. Как только на дисплее прибора появится символ Lo, следует произвести замену батареек.
2. Символ Err на дисплее прибора указывает на перегрузку или ошибку измерения.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ

1. Стеклоплатформа прибора будет скользкой во влажном состоянии. Держите ее сухой!
2. Во время взвешивания стойте неподвижно.
3. Не ударяйте и не роняйте прибор.
4. Для очистки протирайте прибор влажной тканью и избегайте попадания воды внутрь. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать для очистки прибора абразивные химические чистящие средства.
5. Храните прибор в прохладном и сухом месте.
6. Всегда храните прибор в горизонтальном положении.
7. Если не удалось включить прибор, проверьте, установлены ли батарейки или не разряжены ли они. Вставьте батарейки либо замените разряженные на новые.

8. Если Вы не собираетесь использовать прибор долгое время, извлеките из него батарейки.
9. Данный прибор не предназначен для использования в коммерческих целях.
10. Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость.

Спецификация

1. Источник питания: 2 батарейки × 1.5 В типа AAA
2. Рабочая температура: 10°C ~ 40°C
3. Максимальный вес: 180 кг
4. Шаг измерения: 0.1 кг/0.2 фунта
5. Единицы измерения: килограмм / фунт / стоун

ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

Перед поставкой наши приборы подвергаются строгому контролю качества. Если, несмотря на все меры предосторожности, во время производства или транспортировки произошло повреждение, пожалуйста, верните устройство вашему дилеру. В дополнение к правам, установленным Законодательством, покупатель имеет возможность требовать следующей гарантии:

На приобретенное устройство мы предоставляем гарантию 2 год, начиная со дня продажи. Если у вас есть дефектный продукт, вы можете сразу вернуть его в пункт покупки.

Дефекты, возникающие в результате неправильного обращения с устройством, а также неисправности, вызванные вмешательством и ремонтом третьих лиц или установкой неоригинальных деталей, не покрываются настоящей гарантией. Всегда храните квитанцию, без квитанции вы не можете претендовать на какую-либо форму гарантии. В случае ущерба, вызванного несоблюдением инструкции по эксплуатации – гарантия аннулируется, если это приведет к косвенным повреждениям, в этом случае производитель не несет ответственность. Мы также не несем ответственности за материальный ущерб или телесные повреждения, вызванные неправильным использованием или неправильным выполнением инструкции по эксплуатации. Повреждение аксессуаров не означает бесплатную замену всего прибора. В таком случае, пожалуйста, свяжитесь с нашим отделом обслуживания. Разбитое стекло или поломка пластиковых деталей всегда подлежат оплате. Дефекты расходных материалов или деталей, подверженных износу, а также чистка, техническое обслуживание или замена указанных деталей не покрываются гарантией и подлежат оплате.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ В ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ



Переработка отходов - европейская директива 2012/19/EU

Эта маркировка указывает на то, что данный продукт не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемого удаления отходов, утилизируйте их ответственно, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов.



БАТАРЕИ СЛЕДУЕТ СДАВАТЬ НА ПЕРЕРАБОТКУ ИЛИ УТИЛИЗИРОВАТЬ НАДЛЕЖАЩИМ

ОБРАЗОМ. НЕ ВСКРЫВАЙТЕ БАТАРЕЙКИ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ БРОСАТЬ В ОГОНЬ ИЛИ ЗАМЫКАТЬ БАТАРЕИ.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Служба поддержки клиентов

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu